



Bundesamt für Umwelt (BAFU): Datenbank Gewässerschutz

ARA-Nr.: _____

Betriebskosten ARA

Betriebskosten der ARA: _____

Betriebsjahr: _____

Unterhalt des Kanalnetzes: in nachstehenden Beträgen berücksichtigt = 1
in nachstehenden Beträgen nicht berücksichtigt = 2

(unbedingt angeben) _____

Anzahl Betriebspersonal: (mit 1 Dezimalstelle)

010 _____

Konten	Bezeichnung	Code EDV	Fr.	Fr.	Fr.
Personalkosten (inkl. Verwaltung und Kommissionen)					
300	Besoldungen, Sitzungsgelder an Vorstand und Kommissionen	015	_____		
301	Besoldungen Verwaltungs- und Betriebspersonal	020	_____		
308	Besoldungen temporäre Arbeitskräfte		_____		
303-305, 395	Soziallasten (HV, AIV, PK, NBU/BU, Krankenkasse)	030	_____		
306, 307, 309	Übriger Personalaufwand		_____		
390	Verrechnete Personalkosten		_____		
	Total Personalaufwand 300-309, 390 (a)			041	_____
abzüglich					
436.1/2	Rückerstattung (FAK, EO), Versicherungsleistungen		_____		
438	Eigenleistungen für Investitionen		_____		
490.01	Verrechnete Personalkosten		_____		
	Total Aufwandvermindierungen 436-438, 490 (b)			./.	_____
	Personalaufwand, netto (c=a-b)				048
Sachkosten					
310	Büromaterialien (inkl. Drucksachen, Fachliteratur)		_____		
311	Anschaffungen (Maschinen, Mobilien, Werkzeuge usw.)		050	_____	
312.01	Strom	061	_____		
312.02	Wasser	064	_____		
312.03	Heizöl	062	_____		
312.04	Erdgas	063	_____		
312...	Andere Energieträger		_____		
	Total Energie, Wasser, Heizmaterial 312			060	_____
313.01	Chemikalien für Phosphatfällung	110	_____		
313.02	Chemikalien für Schlammbehandlung	161	_____		
313...	Übriges Verbrauchsmaterial	180	_____		
	Total Verbrauchsmaterialien 313			190	_____
314	Baulicher Unterhalt an Gebäuden und Umgebung		200	_____	
315	Unterhalt der Maschinen, Geräte und Einrichtungen		210	_____	
318.01	Schlammabreinigung	220	_____		
318.02	Rechengut- und Sandabreinigung	221	_____		
318.03	Honorare, Expertisen, Projektierungskosten	222	_____		
318.04	Sachversicherungsprämien	223	_____		
318...	Übrige Dienstleistungen	224	_____		
	Total Dienstleistungen durch Dritte 318			225	_____
	Übertrag				_____

Einreichen an:

AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft, Abt. Gewässerschutz, Hardturmstrasse 105, 8005 Zürich

Erstellungsdatum:

Seite 1 von 2

Betriebskosten ARA

Konten	Bezeichnung	Code EDV	Fr.	Fr.	Fr.
	Übertrag				
316	Miet- und Benützungsgebühren				
317	Spesenentschädigung				
319	Übriger Sachaufwand				
391	Verrechneter Sachaufwand				
	Total anderer Sachaufwand 316-319, 391				
	Total Sachaufwand 310-319, 391 (d)				
	abzüglich				
427	Miet- und Pachtzinseinnahmen				
434	Ertrag aus Schlammbehandlung für Dritte				
435.01	Verkauf von Strom	260			
435.02	Verkauf von Klärgas	261			
435.03	Verkauf von Klärschlamm	262			
435.04	Verkauf von Kompost	263			
435.05	Verkauf von Energie aus Wärmepumpe	264			
435...	Übrige Verkäufe				
	Total Verkaufserlöse 435		265		
436.03	Versicherungsleistung		270		
439	Übrige Erträge (keine Abwassergebühren)				
490.02	Verrechneter Sachaufwand				
	Total Betriebserträge 427-439, 490 (e)		./281		
	Sachaufwand, netto (f=d-e)			282	
Kapitalkosten					
321-329	Passivzinsen				
Abschreibungen					
331/332	Abschreibungen				
Total Betriebskosten inkl. Kapitaldienst					
	(Personalaufwand netto + Sachaufwand netto + Passivzinsen + Abschreibungen)			287	
Spezialfonds, Vorfinanzierungen					
38	Einlagen			+	
48	Entnahmen			./	
Finanzierungsbeiträge					
452	Beiträge der Gemeinden			./	
Ergebnis					
	Mehraufwand				
	Mehrertrag				

Bemerkungen:

Ort, Datum: _____ Unterschrift: _____